



C

C

درجة مئوية

(رمز درجة الحرارة على التدريب المتوي)

CAA (Civil Aviation Authority)

مختصر "هيئة الطيران المدني"

cabin

مقصورة

(الجزء المخصص للركاب والبضائع في الطائرة)

cabin altitude

ارتفاع المقصورة

(الارتفاع عن سطح البحر الذي يكون عنده الضغط الجوي مساوياً للضغط في المقصورة)

cabin pressurization safety valve

صمام أمان تكييف ضغط المقصورة

(صمام لتفيس الضغط الزائد في المقصورة ومنع زيادة الفرق بين الضغط داخل المقصورة وخارجها عن حد معين)

cabin temperature control

جهاز تحكم في درجة حرارة المقصورة

cable control

توجيه بالأسلاك

(نظام لنقل أوامر الطيار لأسطح التحكم بالطائرة ميكانيكياً عن طريق شد أسلاك)

cable cutter

قاطع أسلاك

(جزء يثبت على الحافة الأمامية لجناح الطائرة قديماً لقطع أسلاك مناطيد الدفاع الجوي)

Cae, Cael

مختصر مجموعة "قلم النحات" النجمية

Caelum (abbr Cae, Cael)

مجموعة "قلم النحات" النجمية

cage

يَزْنُق

(يقيد حركة بوصلة دوارة عند وضع معين في حاويتها)

caging

زَنْق

(cage): انظر:

caisson disease

مرض قيسون

(أعراض تتضمن الانهيار والتغيرات العصبية والألم، وتظهر مصاحبةً للتأقص السريع في الضغط المحيط من قيم أكبر من ضغط جوي نزولاً إلى ضغط واحد جوي نتيجة لتكون غازات خاملة في الجسم)

calculating punch

آلة حاسبة

(آلة تُقرأ فيها البيانات وتظهر من خلالها نتائج العمليات عن طريق ثقب في البطاقات في أثناء مرورها في الآلة)

calendar

تقويم

(ترتيب للأيام والأسابيع والشهور ليلائم حاجة معينة)

calendar day

يوم تقويمي

(الفترة من منتصف الليل لمنتصف الليل التالي)



calendar year سنة تقويمية

(سنة التقويم الجريجوري)

calibrated airspeed سرعة هوائية معايرة

(السرعة الهوائية مُصَحَّحة من أخطاء القياس)

calibration marker علامة معايرة

(علامة على شاشة الرادار لتحديد الاتجاه أو البعد أو الارتفاع ونحوه)

caliper قَدَمَة

(أداة ذات فكين يمكن ضبطهما لقياس الأبعاد)

Callipic cycle دورة كاليبيك

(أربع دورات ميتونية أو 76 سنة - انظر Metonic cycle)

Callisto كاليستو

(القمر الخامس من أقمار المشتري ويدور حوله على ارتفاع متوسط قدره نحو مليون و800 ألف كيلومتر)

call number عدد دُعاء

(مجموعة من الرموز تحدد برنامج فرعي ما)

calorie (abbr cal) سُعْر

(وحدة حرارة تُعرَّف على أنها كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة جرام واحد من الماء درجة مئوية واحدة)

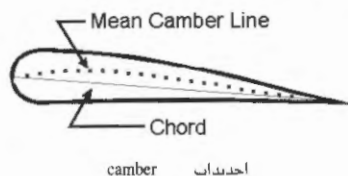
calorimeter مُسَعِر

(جهاز مصمم لقياس كمية الحرارة المتولدة أو الممتصة)

Cam, Caml مختصر مجموعة "الزرافة" النجمية

camber احديداب

(تقوُّس خط منتصف سطح الانسياب)
الواصل بين الحافة الأمامية والحافة الخلفية للسطح)



cambered wing جناح مُحدَّب

Camelopardus (abbr Cam, Caml)

مجموعة "الزرافة" النجمية

Caml مختصر مجموعة "الزرافة" النجمية

canard جناح أمامي

(سطح اتزان وتحكم أمام السطح الرفع الأساسي)

Canc مختصر مجموعة "السرطان" النجمية

Cancer (abbr Cnc, Canc)

برج السرطان

candela (symbol cd)

شمعة

(شدة إضاءة مصدر في اتجاه معين عندما يُشع ضوءاً أحادي اللون بتردد 1210×540 هرتز وتبلغ شدة إشعاعه في هذا الاتجاه 683/1)

candle = candela شمعة

Canes Venatici (abbr Cvn, C Ven)

مجموعة "الكلبان" النجمية

Canis Major (abbr CMa, C Maj)

مجموعة "الكلب الأكبر" النجمية

Canis Minor (abbr CMi, C Min)

مجموعة "الكلب الأصغر" النجمية

canonical time unit وحدة وقت قانونية

(الوقت اللازم لجرم تابع لكي يدور زاوية واحد بالتقدير الدائري في مدار دائري حول نصف القطر الاستوائي للأرض)

canopy

1 - عريش (غطاء شفاف يغطي قمرة القيادة)
2 - قُبَّة (قُبَّة مظلة الهبوط)

Cap, Capr

"مختصر" برج الجدي

capability

استطاعة

(القدرة على فعل شيء ما)

capacity

سعة

(أكبر كمية يمكن أن تُخزَّن أو تُعالَج أو تُنقَل)

Capr

"مختصر" برج الجدي

(Capricornus (abbr Cap, Capr

برج الجدي

capsule

1 - كبسولة (جزء صندوقي الشكل مُحَكَّم الفلق)
2 - كبسولة فضاء (مقصورة صغيرة مُحَكَّمة الفلق ومكيفة الضغط تؤمن الحياة للبشر أو للحيوان في أثناء تحليق فضائي أو فائق الارتفاع أو في أثناء إخلاء اضطراري)

3 - حاوية (جزء محمول بواسطة صاروخ

أو مركبة فضاء لأجل استرجاعه بعد التحليق)

captive test

اختبار مُقَيَّد

(اختبار نظام دفع صاروخي وهو مُقَيَّد - قارن (flight test)

capture

1 - يأسر (يتقلب على سرعة مرور جسم عن طريق قوى الجاذبية ويُخضعه لتأثير مجال قوة مركزية)
2 - أُسِر (امتصاص جسيم إضافي بواسطة نواة ذرة)

capture effect

تأثير أُسُر

(تأثير في استقبال تضمين التردد حيث تُخَمِّد الإشارة الأقوى الإشارة الأضعف)

capturing

أُسُر

(استخدام زنبرك لِي لتحديد موضع محور بوصلة جبرسكوبية بالنسبة لمحور مرجعي)

Car, Cari

مختصر لمجموعة "الجوَّجُو" النجمية

carbide

كربيد

(مركَّب كربوني مع معدن أو أكثر)

carbon cycle

دورة كربون

(سلسلة من التفاعلات النووية والانحلالات الإشعاعية التي تهدف لتحويل المادة إلى طاقة في صورة إشعاع وجسيمات عالية السرعة)

carcinogenesis

سَرَطَنَة

(التسبُّب في السرطان)

card

بطاقة

(اسم يطلق على البطاقة المثقوبة المستخدمة في عمليات الحاسب الآلي لتخزين البيانات، وكذلك على لوحات الدوائر المطبوعة قبل تركيب باقي الأجزاء عليها)

cardiovascular

قلبي وعائي

(مرتبط بالقلب والأوعية الدموية)

card punch

ثاقب بطاقات

(آلة لثقب البطاقات المستخدمة في عمليات الحاسب الآلي)

card reader

قارئ بطاقات

(آلة لتحويل المعلومات على البطاقات المثقبة إلى إشارات كهربية)

Cari. car

مختصر لمجموعة "الجوجو" النجمية

Carina

مجموعة "الجوجو" النجمية

Carnot cycle

دورة كارنوت

(دورة ديناميكية حرارية مثالية عكسية)

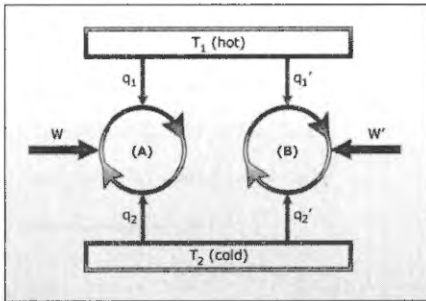
Carnot efficiency

كفاءة كارنوت

Carnot engine

محرك كارنوت

(محرك حراري مثالي عكوس يعمل بدورة كارنوت)



دورة كارنوت Carnot cycle

carrier

1 - ناقل (إلكتروني ناقل حر، أو فجوة

ناقلة حرة في أشباه الموصلات)

2 - موجة حاملة (موجة قابلة للتضمين

لنقل الإشارات، كالموجة الجيبية)

3 - مختصر " حاملة طائرات "

Carrier controlled approach system

نظام اقتراب حامي التوجيه

(نظام اقتراب للهبوط على حاملات

الطائرات يكون محمولاً على الحاملة نفسها)

carrier frequency

تردد الموجة الحاملة

carrier operated device, anti-noise = codan

أداة تعمل بالموجة الحاملة

(أداة تعمل بتأثير الموجة الحاملة)

carrier rocket

صاروخ ناقل

(مركبة صاروخية تستخدم لنقل شيء ما)

carrier wave (abbr cw)

موجة حاملة

carry time

وقت نقل

(الوقت اللازم لسلسلة ثنائية في الحاسب

لتستجيب بالكامل لإشارة دَخل، انظر: (binary chain

Cartesian coordinates

محاور ديكارتيه

(نظام محاور تُحدّد فيه مواضع النقاط

في الفراغ بالنسبة لثلاثة مستويات لا يتوازي أي اثنين منها)

Cas, Cass مختصر مجموعة "ذات الكرسي" النجمية

cascaded مُتَعاقِب

(مجموعة عناصر أو أجهزة مرتبة بحيث يكون مُخرج أحدها هو مُدخل الذي يليه)

cascade shower هَمَرٌ شَلَالِي

(حدوث متزامن للأشعة الكونية)

Cass مختصر مجموعة ذات الكرسي النجمية

Cassegrain منظار كاسيجرين

(منظار عاكس تمكس فيه مرآة زائدية المقطع الأشعة المجمعّة الساقطة من مرآة أساسية مكافئة المقطع إلى عينية تقع خلف المرآة الأساسية)

Cassegrain telescope = Cassegrain

منظار كاسيجرين

Cassiopeia (abbr Cas, Cass)

مجموعة "ذات الكرسي" النجمية

catalogue فهرس نجمي

catalogue number رقم فهرسي

(تعريف النجوم باسم فهرس نجمي معين ورقم النجم في هذا الفهرس)

catapult منجنيق

(آلة تُدار بالطاقة لتذف جسم كطائرة أو صاروخ للأمام، أو لتذف شخص من طائرة)

catheter قسطرة

(أنبوب مجوف من معدن أو زجاج أو مطاط أو نحوه يدخل في فتحة جسمية عبر فتاة رفيعة بهدف سحب سوائل من الفتحة أو ضمان بقاء القناة مفتوحة)

cathode

مِهْبَط

(القطب الذي يستقبل تياراً رئيساً من الإلكترونات في أنبوب إلكتروني)

cathode-ray indicator مؤشر أشعة المِهْبَط

cathode-ray oscillograph

رأسم ذبذبات بأشعة المِهْبَط

cathode-ray oscilloscope

كاشف ذبذبات بأشعة المِهْبَط

(جهاز يعرض بصرياً - على شاشة أنبوب أشعة مِهْبَط - قيم الجهد اللحظي للإشارات الكهربائية انظر: cathode-ray tube)

cathode-ray tube (abbr CRT)

أنبوب أشعة المِهْبَط

(أنبوب مفرغ من الهواء يتكون أساساً من قاذف للإلكترونات ينتج شعاعاً مركزاً منها ليسقط على دهان ذي وميض فوسفوري في ظهر شاشة)

cathode-ray screen شاشة أشعة مِهْبَط

(انظر: cathode-ray tube)

catoptric light ضوء

(ضوء مُركّز في شعاع بواسطة عاكس)

cat whisker شارب قِط

(سلك رفيع للاقط حركة آلي)

Cauchy number

عدد كوشي

(عدد لا بُدّي يظهر عند دراسة خواص مرونة الموائع ويساوي مربع عدد ماخ)

cavitation

تَجَوُّفٌ

(تكوّن فقاعات في مائع عندما ينخفض ضغط السكون عند أي نقطة في المائع عن ضغط بخار المائع)

cavity heat receiver

مستقبل حرارة ذو فجوة

cavity resonator

مرآة تجويفي

انظر: (resonator)

C-band

نطاق - C

(مدى من الترددات يمتد من 3.9 جيجاسايل وحتى 6.2 جيجاسايل)

C-display

عرض - C

(شاشة عرض مستطيلة تظهر عليها الأهداف كنقاط إحداثياتها الأفقي يمثل الاتجاه الزاوي وإحداثياتها الرأسية يمثل زاوية الارتفاع لها)

ceiling

سقف

(الحد الأقصى للارتفاع الذي يمكن لطائرة الوصول إليه)

ceiling balloon

بالون السقف

(بالون صغير ذو معدل ارتفاع معروف يُستخدم لتحديد ارتفاع السحب)

ceiling unlimited

سقف غير محدود

(تعبير يستخدم للدلالة على صفاء الجو)

ceiling zero

سقف معدوم

(تعبير يستخدم للدلالة على كثافة الضباب)

celestial

سماوي

(مجاله السماء)

celestial body

جسم سماوي

(تراكم للمادة في الفضاء مشكلاً وحدة للدراسة الفلكية كالشمس والقمر والكوكب والنجم والمذنب... إلخ)

celestial coordinates

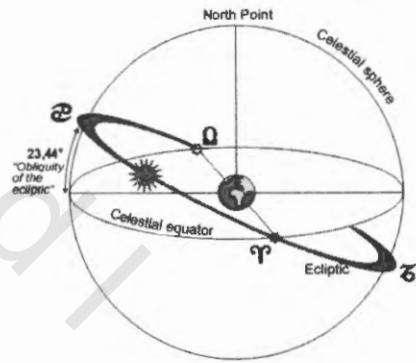
مجاور سماوية

(أي مجموعة من المحاور المستخدمة لتعريف نقطة في الكرة السماوية)

celestial equator

دائرة استوائية فلكية

(الدائرة الرئيسية المعظمى للكرة السماوية في النظام الاستوائي وتقع على زاوية 90 درجة من كل من القطبين الفلكيين)



دائرة استوائية فلكية celestial equator

celestial equator system of coordinates

نظام مجاور استوائي سماوي

celestial guidance

توجيه فلكي

(عملية توجيه حركات طائرات أو صاروخ - ولا سيما عند اختيار مسار الطيران - بالرجوع لأجسام سماوية)

celestial globe = celestial

كرة سماوية



celestial horizon أفق سماوي

(الدائرة العظمى للكرة السماوية الناشئة عن تقاطعها مع مستوى يمر بمركز الأرض وعمودي على الخط الذي يصل السم بالفضاء)

celestial-inertial guidance توجيه عطالي سماوي

(عملية توجيه طائرة أو صاروخ - ولا سيما عند اختيار مسار الطيران - بواسطة نظام توجيه عطالي يتلقى الإشارات من ملاحظة أجرام سماوية)

celestial latitude خط عرض سماوي

(المسافة الزاوية شمال وجنوب دائرة الكسوف)

celestial line of position خط موضع سماوي

(كل خط موضع يتحدد بواسطة ملاحظة جرم أو أجرام سماوية)

celestial longitude خط طول سماوي

(المسافة الزاوية شرق خط الاعتدال الربيعي مقيسة على دائرة الكسوف)

celestial mechanics ميكانيكا سماوية

(دراسة نظرية حركة الأجرام السماوية تحت تأثير مجالات الجاذبية)

celestial meridian خط طول فلكي

(دائرة عظمى للكرة السماوية تمر بالقطبين الفلكيين وبالسم)

celestial navigation ملاحه فلكية

(عملية توجيه مركبة من نقطة لأخرى بالرجوع لأجسام سماوية ذات إحداثيات معروفة)

celestial observation مراقبة فلكية

(قياس ارتفاع جسم سماوي أو سمته أو كليهما)

celestial pole قطب فلكي

(إحدى نقطتي تقاطع الكرة السماوية مع امتداد محور الأرض)

celestial sphere كرة سماوية

(كرة تخيلية ذات نصف قطر لا نهائي مركزها الأرض وتُسقط عليها مواضع جميع الأجرام السماوية الأخرى)

celestial triangle مثلث سماوي

(مثلث كروي على سطح الكرة السماوية)

cell خلية

(وحدة تخزين أولية مثل الخلية الثنائية والخلية المشرية)

Celsius temperature scale (abbr C) مقياس درجة حرارة منوي

(مقياس لدرجة الحرارة تكون نقطة تجمد الماء فيه صفرًا ودرجة غليانه 100)

Cen, Cent مختصر مجموعة "قنطورس" النجمية

cent سنت

(الفترة بين صوتين نسبة ترددهما الأساسية هي الجذر الألف ومثنان للعدد اثنين)

Centaurus (abbr Cen, Cent) مجموعة "قنطورس" النجمية

center frequency تردد مركزي

(تردد الموجة الحاملة في محطة تضمين تردد)



center of mass

مركز كتلة

(النقطة في جسم - أو مجموعة من الأجسام التي تعمل بوصفها جسماً واحداً - التي تعمل الموضع المتوسط للكتلة في الجسم أو الأجسام)

center of thrust

مركز دفع

centi (abbr C)

سنتي

(بادئة بمعنى جزء من مئة)

centigrade temperature scale (abbr C) =

Celsius temperature scale

مقياس درجة الحرارة المئوية

centimeter (abbr cm)

سنتيمتر

(جزء من مئة من المتر)

centimeter-gram-second system (abbr cgs)

نظام سنتيمتر- جرام - ثانية

(نظام وحدات مبني على السنتيمتر بوصفه وحدة للطول، والجرام بوصفه وحدة للكتلة، والثانية بوصفه وحدة للزمن)

centimetric waves

موجات سنتيمترية

centipoise (abbr cp)

سنتي بوايز

(وحدة لزوجة تساوي واحداً على المئة من البوايز - انظر: poise)

central control

تحكم مركزي

(تحكم في نظام ممتد وممقد من مركز واحد)

central force

قوة مركزية

(قوة يمكن افتراض أنها مُركزة في نقطة مركزية وتتغير شدتها حسب بعدها عن تلك النقطة المركزية)

central force field

مجال قوة مركزية

(التوزيع المكاني لتأثير قوة مركزية)

centrifugal acceleration

تسارع طرد مركزي

centrifugal compressor

ضاغط طارد مركزي

(ضاغط ذو دافعة دوارة أو أكثر تُكسب المائع عجلة في اتجاه نصف قطري لتضغطه بالقوة الطاردة المركزية)

centrifugal-flow compressor

ضاغط طارد مركزي

centrifugal force

قوة طرد مركزية

(القوة الظاهرية في نظام دوار التي تقذف بالكتل للخارج بعيداً عن محور الدوران وتتناسب طردياً مع سرعة الدوران الزاوي، وعكساً مع مربع نصف قطر انحناء المسار)



centrifugal force قوة طرد مركزية

centrifuge

طارد مركزي

(جهاز ضخ يعمل بواسطة محرك، وله ذراع طويلة يمكن تدوير البشر أو الحيوانات أو المعدات عند طرفها لمحاكاة التسارع طويل الأمد في الطائرات والصواريخ وسفن الفضاء)



centripetal acceleration تسارع مركزي

CEP (circle of equal probability

مختصر "دائرة احتمال متساو"

Cep, Ceph مختصر مجموعة "المنتهب" النجمية

Cepheus (abbr, Cep, Ceph)

مجموعة "المنتهب" النجمية

caramé خزف معدني

ceramic خزف

(خليط غير عضوي، يحتاج معالجة حرارية لتحويله لكتلة متجانسة ذات مقاومة عالية لدرجات الحرارة المرتفعة، وقابلية ضعيفة للسحب)

Cerenkov radiation إشعاع سيرينكوف

(إشعاع من جسيم مشحون سرعته أكبر من سرعة الضوء كهرومغناطيسية تتقدم في الوسط نفسه)

cermet ceramic + metal خزف معدني

(جسم يتكون من جسيمات خزفية ملتصقة بمعدن، ويستخدم في الطائرات والصواريخ ومركبات الفضاء لثباته العالي وتحملة درجات الحرارة المرتفعة)

Cet, Ceti مختصر مجموعة "قيطس" النجمية

cetane number عدد سيتاني

(رقم يعبر عن الاشتعال النسبية لزيت الوقود لمحركات الاشتعال الانضغاطي)

Ceti مختصر مجموعة "قيطس" النجمية

Cetus (abbr Cet, Ceti)

مجموعة "قيطس" النجمية

C-figure = C - index رقم - C

CGS system = centimeter - gram - second system

مختصر "نظام سنتيمتر - جرام - ثانية"

Cha, Cham مختصر مجموعة "الحرباء" النجمية

chad ثقافة

(القطعة الناتجة عن عمل ثقب في بطاقة مثلاً)

chadless من دون ثقافة

(نوع من التخريم تُترك فيه الثقافة ملتصقة بجدار الثقب على امتداد ربع محيطه - انظر: chad)

chaff

1 - نافذة

2 - رقائق تشويش (رقائق - معدنية غالباً - لتشويش الرادارات)

chain radar beacon فئار رادار متسلسل

(فئار راداري ذو وقت استرجاع قليل للغاية)

chain reaction تفاعل متسلسل

(تفاعل يكون فيه أحد العوامل اللازمة للتفاعل هو ناتج للتفاعل نفسه مما ينتج عنه تفاعلات أخرى)

challenger مُستجوب

(مُرسل ومُستقبل لإشارة لاسلكية بهدف الاستجواب)



Cham مختصر مجموعة "الحرباء" النجمية

Chamaeleon (abbr Cha, Cham)

chamber مجموعة "الحرباء" النجمية

(chamber pressure (symbol Pc غرفة

ضغط غرفة

(ضغط الغازات داخل غرفة احتراق

محرك صاروخي)

chamber volume (symbol Vc حجم غرفة

(حجم غرفة احتراق صاروخ متضمناً

الجزء المتقارب من الفوهة)

change of the moon تغير القمر

channel

1 - مختصر "قناة ترددات"

2 - قناة (مسرى الإشارات بين أجزاء

الحاسب الآلي)

Chapman region منطقة تشابمان

(منطقة تخيلية في الغلاف الجوي الأعلى

يكون فيها توزيع كثافة الإلكترونات مع

الارتفاع خاضعاً لمعادلة استنتاجها سيدني

تشابمان)

Chappius bands نطاقات تشابيو

انظر: (absorption band)

character حرف

(واحد من مجموعة من العلامات التي

تُستخدم معاً للتعبير عن المعلومات

كالحروف الأبجدية والأرقام)

characteristic مُمَيِّز

characteristic chamber length

(symbol L*)

طول غرفة مُمَيِّز

(طول أنبوبة أسطوانية لها نفس حجم غرفة

احتراق محرك صاروخي من دون الجزء المتقارب)

characteristic equation معادلة مُمَيِّزة

(معادلة تعرّف خصائص مجموعة من

المعادلات التفاضلية الجزئية أو تحدد

القيم المميزة لمسألة قيمة حدية)

characteristic exhaust velocity

(symbol c*) سرعة عادم مُمَيِّزة

(خارج قسمة سرعة العادم الفاعلة

ومعامل الدفع لمحرك صاروخي)

characteristic Larmor radius

نصف قطر لارمور المُمَيِّز

characteristic length (symbol l)

طول مُمَيِّز

(طول مرجعي مناسب لشكل ما، كالطول

الكلي لطائرة أو طول وتر سطح رافع... إلخ)

characteristic mode نمط مُمَيِّز

characteristics

(خطوط أو أسطح مرتبطة بمجموعة من

المعادلات التفاضلية الجزئية وتكون مماسة

للاتجاهات المُمَيِّزة عند جميع النقاط)

characteristic value قيمة مُمَيِّزة

(وسيط غير محدد يوجد في معاملات

معادلة تفاضلية معبرة وعن مسألة ما،

ويكون حل المعادلة موجوداً فقط عند قيم

معينة متفردة لهذا الوسيط)

characteristic-value problem**مسألة قيمة مميزة**

(characteristic value) انظر:

characteristic velocity (symbol c^*)**سرعة مميزة****charge neutrality****حياد شحنة**

(التساوي التقريبي بين الجسيمات الموجبة والسالبة في البلازما عالية الكثافة)

charge spectrum**طيف شحنة**

(نطاق ومقدار الشحنات الكهربائية بالنسبة للأشعة الكونية عند ارتفاع محدد)

Charles-Gay-Lussac law**قانون تشارلز جاي لوساك**

(تعميم تجريبي ينص على أنه عند ثبوت ضغط نظام غازي مثالي فإن زيادة حجمه تتناسب طردياً مع الزيادة في درجة حرارته)

Charles law = Charles-Gay-Lussac law**قانون تشارلز****charring ablator****مستأصل متفحم**

(مادة مستأصلة تتميز بتكون طبقة كربونية على السطح المسخن تعوق انتقال الحرارة للمادة بخصائصها العازلة والمشفة)

chase pilot**طيار مطاردة**

(طيار يقود طائرة حراسة لطائرة تدريب أو أبحاث أو ما شابه ذلك)

chaser**مطاردة**

(المركبة التي تتاور لتلتحم بجسم مداري)

check flight

1 - طيران اختباري (طيران يجري لاختبار أداء طائرة أو صاروخ أو مركبة فضاء أو جزء منها)
2 - طيران تعويدي (طيران يجري لتعويد الطيارين والطاقم على الطائرة ولاختبار أدائهم)

checking**تَشَقُّق**

(وجود شبكة من الشروخ الدقيقة على سطح جسم نتيجة عمليات تشغيل سيئة)

checkout**تَفْقُد**

(مجموعة من الخطوات لاختبار جاهزية شيء ما أو أدائه أو لتعويد شخص على معدة ما)

checkout GSE**أجهزة مساندة تدقيق أرضية**

(أجهزة مساندة أرضية تُستعمل في عملية التدقيق)

cheese antenna**منقوب هوائي**

(هوائي يتكون من عاكس أسطوانى مكافئ المقطع محصور بين لوحين متعامدين على الأسطوانة وعلى مسافة منها تسمح بمرور أكثر من نمط في اتجاه الاستقطاب المرغوب)

chemical energy**طاقة كيميائية**

(طاقة تَبْعث أو تُمتص في عملية تفاعل كيميائي)



وقود كيميائي chemical fuel

(وقود يعتمد على مؤكسد للاحتراق وتوليد الدفع)

تكييف ضغط كيميائي chemical pressurization

(زيادة ضغط خزانات الوقود في صاروخ باستخدام غازات عالية الضغط)

تألق كيميائي chemiluminescence

(أي تألق ناتج عن تفاعل كيميائي)

امتزاز كيميائي chemisorption

(التصاق سائل أو غاز بسطح ما، أو داخل جسم ما، بواسطة روابط كيميائية)

غلاف كيميائي chemosphere

(منطقة في الغلاف الجوي الأعلى تحدث فيها تفاعلات ضوء كيميائية)

chest-to-back acceleration

تسارع صدر ظهري

أحد أنواع التسارع الوظيفي، انظر:

physiological acceleration

زقزقة chirp

(أسلوب لزيادة وإنقاص عرض النبضات للرادار النبضي)

اختبار كاي المربع chi-square test

(اختبار للأهمية الإحصائية لظاهرة بناءً على تكرار حدوثها)

شمعة كلورات chlorate candle

(خليط من مركبات كيميائية صلبة يعطي عند اشتعاله أوكسجيناً حراً)

Chlorella

(نوع من الطحالب الخضراء تُستخدم لتحويل ثاني أكسيد الكربون إلى أوكسجين في النظم البيئية المغلقة)

دفق مختنق choked flow

(حالة دفع في ممر سريان عندما لا يمكن زيادة السريان أعلى مقطع حرج معين عند تقليل الضغط بعد هذا المقطع)

اختناقات chokes

(ألم وتهيج في الصدر والحلق نتيجة نقص الضغط المحيط)

رقم ماخ خانق choking Mach number

(رقم ماخ عند نقطة مرجعية في ممر عندما يصبح السريان في الممر مختنقاً، انظر: choked flow)

نيزك كُندريت chondrite

(حجر نيزكي يتميز بكريات حبيبية صغيرة)

مُقطع chopper

(أداة تستخدم لاعتراض مسار إشعاع من مصدر واحد أو لتبادل الضوء من مصدرين)

chord

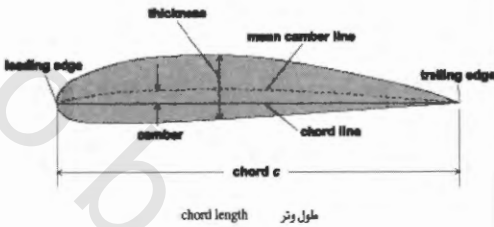
1 - وتر (خط مستقيم يقطع دائرة أو يصل بين طرفي قوس)

2 - وتر (خط مستقيم يصل بين نقطتين في مقطع سطح رافع، وعادةً ما تكونان نقطة المقدمة والنقطة الخلفية)

chord length

طول وتر

(طول وتر مقطع سطح رافع بين طرفيه)
(chord): انظر:



choroisootherm

خط ثابت الحرارة

(خط يوضح ثبوت درجة الحرارة في
الفراغ)

chromatography

تَشْرِبُ

(فصل المواد الكيميائية باستغلال الاختلافات
في معدلات تَشْرِبِها في وسط ساكن)

chromosphere

غلاف لوني

(طبقة رقيقة من غازات شفافة نسبياً
تقع أعلى الطبقة الضوئية للشمس)

chronoisotherm

خط ثابت الحرارة

(خط يوضح ثبوت درجة الحرارة مع
الزمن)

chronometer noon

ظُهر مِيقَاتِي

chronometer time

زمن مِيقَاتِي

(انظر: time)

chronometric data

بيانات مِيقَاتِيَة

(بيانات تكون الكميات المهمة فيها هي
وقت حدوث حدث ما، أو الفترة الزمنية
بين حدثين)

chronotron

مِيقَاتُ إلكتروني

(أداة لقياس الزمن بين حدثين عن طريق
قياس الموضع المترابك لنبضتين ناتجتين
عن الحدثين ومُرسلتين على خط إرسال)

chuffing

طنين فرقي

(صورة لعدم استقرار الاحتراق في محرك
صاروخي، تتميز بنبضات ذات تردد منخفض)

chugging = chuffing

طنين فرقي

C-index

دليل - C

(دليل غير موضوعي يومي يدل على
النشاط المغناطيسي للأرض)

cine-theodolite

مِزواة سينمائية

(أداة تَتَبَع فوتوغرافياً تسجيل على
الشريحة كلاً من الهدف، وزوايا السمات
والارتفاع لمحورها البصري)

Cir, Circ مختصر مجموعة "الفرجار" النجمية

circle of declination = hour circle

دائرة انحراف

circle of equal altitude = parallel of altitude

دائرة ارتفاع متساوٍ

circle of equal declination = parallel of declination

دائرة انحراف متساوٍ

circle of equal probability (abbr CEP)

دائرة احتمال متساوٍ

(نصف قطر الدائرة التي يهبط فيها
نصف عدد الصواريخ المطلقة على مسافة
معينة وتعبّر عن دقة توجيه الصواريخ)

circle of latitude

دائرة خط العرض

(دائرة عظمى في الكرة السماوية تمر
بقطبي فلّك البروج وتعامد من ثم على
مستوى دوران الشمس حول الأرض)



circle of latitude دائرة خط العرض

circle of longitude

دائرة خط طول

(دائرة في الكرة السماوية موازية لفلّك
البروج)

circle of probable error = circle of equal probability
دائرة خطأ محتمل

circle of right ascension = hour circle

دائرة مَطْلَع مستقيم

Circuit

دائرة

(شبكة ذات مسار مغلق واحد أو أكثر)

circuit element

عنصر دائرة

(انظر element)

circular area

مساحة دائرية

(مربع قطر الدائرة)

circular cylindrical coordinates

محاور أسطوانية دائرية

circular dispersion (abbr CD)

تشَتَّت دائري

(قطر دائرة يحدث فيها ثلاثة أرباع
أحداث ما تكون تحت الدراسة)

circular error probable = circle of equal probability
احتمال خطأ دائري

circular frequency = angular frequency
تردد دائري

circular inch

بوصة دائرية

(مساحة دائرة قطرها بوصة واحدة)

circularly polarized sound wave

موجة صوتية مستقطبة دائرياً

(موجة مستعرضة في وسط مرن بحيث
يكون متجه الإزاحة عند أي نقطة ذا
مقدار ثابت يدور حول نقطة ما بسرعة
زاوية ثابتة)

circularly polarized wave

موجة مستقطبة دائرياً

(موجة كهرومغناطيسية يرسم متجه
مجالها المغناطيسي أو الكهربائي عند
نقطة ما شكل دائرة)

circular mil

ميل دائري

(مساحة دائرة قطرها جزء من ألف
جزء من البوصة)

circular polarization

استقطاب دائري

(استقطاب موجة متولدة من متجه
كهربائي ثابت القيمة يدور في مستوى بحيث
يرسم دائرة)

circular scanning

مسح دائري

(مسح يرسم اتجاه أقصى إشعاع فيه
سطحاً مستوياً أو مخروطاً دائرياً قائماً
تقترب زاوية رأسه من 180 درجة)



circular velocity سرعة دائرية

(السرعة المدارية اللازمة للحفاظ على مدار بنصف قطر ثابت على مسافة ما من جرم معين)

circulating memory = delay-line storage

ذاكرة دائرية

circulating register = delay-line storage

مُسجِّل دَوَّار

circulation دوران

circulation integral مكامل دوران

(التكامل الخطي لمتجه ما على مسار مغلق)

circumlunar حول قمري

(بمعنى حول القمر وتطلق على المدارات)

cislunar جنب قمري

(تصف ظاهرة ما أو نشاطاً ما يحدث في الفضاء بين الأرض والقمر أو بين الأرض ومدار القمر)

civil day يوم مدني

(mean solar day) انظر:

civil time وقت مدني

(mean time) انظر:

civil twilight غسق مدني

civil year سنة مدنية

clad

1 - كسوة (طلاء يوضع ويلصق على سطح مادة)
2 - يكسو

cladding = clad كسوة

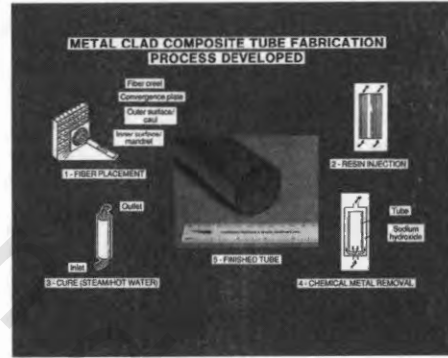
clamping circuit دائرة تثبيت

(دائرة تحافظ على أحد أطراف شكل موجي عند جهد محدد)

Clapeyron-Clausius equation

معادلة كلايبيرون - كلاوسيوس

(معادلة تفاضلية تربط بين ضغط نظام يتكون من صورتين لمادة ما في حالة اتزان وبين درجة حرارته)



كسوة clad

Clapeyron equation = Clapeyron-Clausius equation معادلة كلايبيرون

Clausius-Clapeyron equation = Clapeyron-Clausius equation

معادلة كلاوسيوس - كلايبيرون

cleanup

1 - تنظيف (عملية إزالة غاز من نظام تفريغ أو من جهاز باستخدام الامتزاز والضح الأيوني)
2 - صقل (عملية تحسين السطح الخارجي وزيادة نعومته لطائرة لتقليل المقاومة)



clear

يُصَفِّر

(إرجاع وسيلة تخزين أو ذاكرة لوضع معين، عادة ما يدل على الصفر)

climatology

علم المناخ

(دراسة مرتبطة بالقيم المتوسطة لظواهر الجو)

climb

تَسْلُق

(اكتساب الطائرة المستمر للارتفاع)

climb gradient

انحدار التسلق

(نسبة الارتفاع الرأسى المكتسب في أثناء الصعود إلى المسافة الأفقية المقطوعة خلاله)

clipper

مقص

(دائرة أو شبكة تقوم بإزالة أي جزء من شكل موجي يقع أعلى أو أقل من مستوى معين)

clipping circuit

دائرة قص

clock frequency

تردد ساعة

(التردد الأساسي لنبضات دورية تُنظَّم عمل آلة كالحاسب الآلي)

clock pulse

نبضة ساعة

(نبضة تستخدم كميكاني)

close air support

مساعدة جوية قريبة

(وظيفة للطائرات الحربية تقوم خلالها بالإغارة على أهداف معادية قريبة من القوات الأرضية الصديقة)

closed ecological system

نظام بيئي مغلق

(نظام يوفر سبل الحياة في غرفة معيشة معزولة عن طريق تدوير كامل للمواد المتوافرة وبالذات ثاني أكسيد الكربون والبول ونواتج الإخراج الأخرى وتحويلها إلى أوكسجين وماء وغذاء)

closed-loop system

نظام حلقة مغلقة

(نظام يستخدم مُخَرَّجه في التحكم بمُدخلاته)

closed-loop telemetry

نظام مُغلق للقياس عن بعد

(نظام قياس عن بعد يُستخدم مبيئاً في نظام استشعار عن بعد)

closed respiratory gas system

نظام تنفسي مغلق

(نظام مستقل بذاته في مقصورة مُحكمة أو في مركبة فضاء، ويقوم بامتصاص غاز ثاني أكسيد الكربون منها ويهدمها بالأوكسجين والضغط المناسبين)

closed system

نظام مغلق

closet approach

اقتراب بخُلوة

(ظاهرة اقتراب جرمين سماويين إلى أدنى مسافة بينهما في أثناء حركتهما حول جسم آخر أساسي)

cloud rate

معدل غيمي

(السرعة التي يقترب بها جسمان من بعضهما)

cloud absorption

امتصاص غيمي

(امتصاص الإشعاع الكهرومغناطيسي بواسطة بخار الماء وقطرات الماء في السحب)

cloud attenuation

توهين غيمي

(اضمحلال شدة الإشعاع فائق القصر
بواسطة السحب في الجو)

cloud band

نطاق غيمي

(نطاق واسع من الغيوم قد يصل إلى
مئات الأميال طولاً ونحو 100 ميل
عرضاً)

cloud chamber

غرفة غيمية

(جهاز لمراقبة مسارات الجسيمات
المتأينة يعتمد على تكثف بخار الماء فوق
المشبع على الأيونات بدرجة أكبر من
تكثفه على الجزيئات المتعادلة)

cloud physics

فيزياء غيمية

(فرع من علم الأرصاد الطبيعية يُعنى
بدراسة الخواص الطبيعية للسحب)

cloud seeding

بذر غيمي

(أي أسلوب يُستخدم بهدف إضافة مواد
خاصة للسحب تُغيّر من تطورها الطبيعي)

cloud street

شارع غيمي

(خطوط من السحب المتراكمة، كل منها
بعرض يتراوح بين ميل و30 ميلاً، وطول
بين 10 و200 ميل والمسافة بين كل خط
وأخر تتراوح بين نصف ميل وميلين)

clusec

كلوسيك

(معدل دفق يساوي جزءاً من مئة جزء
من لوسيك)

cluster

عنقود

(مجموعة من المحركات الصاروخية
متصلة معاً لتشكل وحدة دفع واحدة)

clutter

شوشرة

(إشارات هائمة تعوق استقبال إشارة ما
في جهاز استقبال)

CMa, C Maj

مختصر مجموعة "الكلب الأكبر" النجمية

CMi, C Min

مختصر مجموعة "الكلب الأصغر" النجمية

Cnc. Canc

مختصر مجموعة السرطان النجمية

coated optics

بصريات مكسوة

(أجزاء بصرية كالعَدسات والمنشورات
الزجاجية ذات أسطح مطلية بطبقة
شفافة رقيقة لتقليل الانعكاس وفقدان
الضوء إلى حده الأدنى)

coaxial cable

سلك محوري

(موجة موجي يتكون من موصلين متّحدي
المحور ومعزولين عن بعضهما)

cockpit

قمرة

(غرفة القيادة في طائرة أو مركبة
فضائية)



قمرة cockpit

cockpit voice recorder مُسجِّل أصوات القُمرة

(أحد جزئي الصندوق الأسود، وهو الجزء المسؤول عن تسجيل كافة الأصوات في قُمرة القيادة)



مُسجِّل أصوات القُمرة cockpit voice recorder

codan (carrier operated device, anti-noise)

مختصر "أداة مضادة للضوضاء تعمل بالموجة الحاملة"
(أداة تُعطِّل مستقبلًا إلا إذا استقبل إشارة حاملة)

code شفرة

رقم مُشفَّر عشرياً
(رقم عشري مُعبَّر عنه بشفرة ثنائية غالباً)

coding تشفير

مُعامل
(عدد يعبَّر عن مقدار تغيُّر ما تحت ظروف معينة، وغالباً يكون في صورة نسبة)

coefficient of barotropy مُعامل انتحائية ضغطية
(انظر: barotropy)

coefficient of compressibility

معامل انضغاطية

(النقص النسبي في حجم نظام غاز عند زيادة ضغطه في عملية ثابتة درجة الحرارة)

coefficient of diffusion = diffusivity

معامل انتشار

coefficient of heat conduction = thermal conductivity

معامل توصيل حرارة

coefficient of molecular viscosity =

dynamic viscosity معامل لزوجة جزيئية

coefficient of mutual diffusion

معامل انتشار متبادل

(كمية في النظرية الحركية للفازات تقيس نزعة الفازات للانتشار في بعضها البعض في التدفق غير المضطرب)

coefficient of tension معامل توتر

(الزيادة النسبية في ضغط نظام عند زيادة درجة الحرارة بعملية ثابتة الحجم)

coefficient of thermal conduction = thermal conductivity

معامل توصيل حرارة

coefficient of thermal conductivity = thermal conductivity

معامل توصيلية حرارية

coefficient of thermal expansion

معامل تمدد حراري

(مقدار انفعال المادة لزيادة في درجة حرارتها مقدارها الوحدة)

coefficient of viscosity = dynamic viscosity

معامل لزوجة

coherence

ترابط طوري

(علاقة بين قطاري موجات بحيث إذا انطبقا يمكنهما إحداث ظاهرة تداخل واضحة)

coherent

متربط طورياً

(صفة للإشعاع الكهرومغناطيسي تعني أن الموجات لها ذات الطور الموجي فتعمل على تدعيم بعضها كما في عملية توليد أشعة الليزر)

coherent carrier

حامل مترابط

(موجة حاملة مشتقة من موجة متصلة بطريقة، تجعل ترددها وطولها ذا علاقة ثابتة مع تردد وطول الإشارة المرجعية)

coherent echo

صدى مترابط

(صدى راداري ذو طور وسعة ثابتين تقريباً عند مدى معين)

coherent oscillator (abbr Coho)

متذبذب مرتبط

(متذبذب يتيح مرجعية تُمكن من تمييز فرق الطور الموجي بين نبضتين راداريتين مرتدتين متتاليتين)

coherent radar

رادار مرتبط

(رادار تسمح دائرته بمقارنة الطور الموجي لنبضتين مرتدتين متتاليتين)

coherent reference

مرجع مرتبط

(إشارة مرجعية ذات تردد ثابت، ويرتبط بطورها طور الإشارات الأخرى بهدف تحقيق ترابط طوري للنظام)

coherent transponder

مرسل- مستقبل مترابط طورياً

(مرسل- مستقبل إشارتنا مُدخله ومُخرجه لهما ذات الطور الموجي)

Coho (abbr) = coherent oscillator

متذبذب مترابط

coincidence circuit

دائرة انطباق

(دائرة إلكترونية تُصدر نبضة مُخرج فقط عند ورود نبضتين أو أكثر في وقت واحد أو خلال فترة معينة)

coincidence counter

عداد انطباق

(جهاز يستخدم عدادات أيونات ودوائر انطباق لعد وتحديد اتجاه حركة جسيمات مُتأينة وبالأخص الأشعة الكونية)

coincident-current magnetic core

قلب مغناطيسي انطباقي التيار

(قلب مغناطيسي ثنائي تُخزن فيه المعلومات كنتيجة لمرور تيار في ملفين مستقلين أو أكثر في وقت واحد)

Col, Colm مختصر مجموعة "الحمامة" النجمية

colatitude

مُتمم خط العرض

(تسعون درجة ناقص خط العرض)

cold cathode

مهبط بارد

(مهبط لا يعتمد عمله على كون درجة حرارته أعلى من الجو المحيط)

cold-cathode gage

مقياس بارد المهبط

(مقياس تأثير تنبع فيه الأيونات بواسطة تفريغ بين قطبين لهما درجة حرارة الغرفة)



cold-cathode ionization gage = cold-cathode gage مقياس تأين بارد المهبط

cold-flow test اختبار دفق بارد

(اختبار صاروخ وقود سائل من دون احتراق)
للتأكد من كفاءة النظم المختلفة كنظام
ضغط الخزانات ونظام التغذية بالوقود)

cold-pressor test اختبار رافع الضغط البارد

(اختبار لقياس استجابة القلب وضغط
الدم لغمر أحد الأطراف في ماء مثلج)

cold working تشكيل بارد

(تشكيل معدن بطريقة لدونية عند درجة
حرارة أقل من درجة إعادة التبلور)

coleopter طائرة حلّية الجناح

(طائرة ذات جناح ذي شكل حلقي
برميلي، ويكون كل من المحرك والجسم
داخل الجناح)

collimate

1 - يوازي (يجعل مجموعة من الأشعة
متوازية)

2 - يسدّد (يعدّل خط رؤية أداة بصرية
بالنسبة لباقي أجزاء الجهاز)

collimation error خطأ توازٍ

(الخطأ الزاوي مقداراً واتجاهاً بين
خطي رؤية متوازيين اسماً)

collimation tower برج مُسامّة

(برج يرتكّب عليه هدف مرئي وآخر
مذياعي؛ لاستخدامهما في التأكد من
المحور الكهربائي لهوائي)

collimator

مُسَدّد

(وسيلة بصرية لجعل أشعة الضوء
متوازية)

collision

تصادم

(ارتطام بين جسمين يُغيّر من زخم
وطاقة كل منهما)

collision cross section مقطع تصادم عرضي

collision frequency تردد اصطدام

collision frequency per molecule

تردد اصطدام لكل جزيء

collision frequency per unit volume

تردد اصطدام لوحدة الحجم

collision parameter وسيط اصطدام

collision rate معدل تصادم

(متوسط عدد التصادمات في الثانية
لجزيء أو جسيم يتحرك في غاز)

colloid

غرواني

(الوسط المتشتت في نظام غروي)
انظر: ("colloidal system")

colloidal dispersion = colloidal system

تشتت غرواني

colloidal suspension = colloidal system

معلق غرواني

colloidal system

نظام غرواني

(خليط دقيق من مادة في أخرى، إحداها ذات
الطور الغرواني مشتهة في حالة دقيقة جداً في
المادة الأخرى وتسمى الوسط المشتهة)



Colm مختصر مجموعة "الحمالة" النجمية

Colorblind أعمى لونياً

(طبقة حساسة للضوء تستجيب فقط للضوء الأزرق والبنفسجي وفوق البنفسجي)

color equation معادلة لون

(مقياس للحساسية اللونية لطريقة مراقبة معينة)

color excess (symbol E) زيادة لون

(الفرق بين دليل اللون الظاهر للنجم، ودليل اللون الحقيقي كما يُحسب طبقاً لنوعه)

color index (symbol C) دليل لون

(الفرق بين المقدار التصويري الظاهر للنجم والمقدار المرئي التصويري له)

color sensitive حساس لونيأ

(طبقة حساسة للضوء غير عمياء لونيأ)

color temperature

1 - درجة حرارة لونية (تقدير لدرجة حرارة جسم متوهج عن طريق ملاحظة الطول الموجي الذي يشع عنده بأقصى شدة)

2 - حرارة لون (درجة الحرارة التي تقتضي تسخين مشع جسم أسود لها، لكي يكافئ اللون الذي يشعه لون مصدر ضوئي ما)

Columba (abbr Col, Colm)

مجموعة "الحمالة" النجمية

column

عمود

(جسم وظيفته الإنشائية مقاومة أحمال الضغط على امتداد طوله)

Com, Coma

مختصر مجموعة "الدوابة" النجمية

coma

1 - دوابة (الغلاف الغازي المحيط بنواة مذنب)
2 - زيف (تقبُّش ضوء مصدر ضوئي نُقْطِي نتيجة زيف كروي فيبدو كما لو كان المصدر له هيئة المذنب)
3 - مختصر مجموعة "الدوابة" النجمية

Coma Berenices (abbr Com, Coma)

مجموعة "الدوابة" النجمية

combination coefficient معامل اتحاد

(مقياس لعميل الاختفاء النوعي للأيونات الصغيرة نتيجة لا تحادها مع نويات أيتكون أو بأيونات كبيرة ذات شحنة مخالفة)

combined error خطأ مُجمَع

(لفظ يستخدم لتحديد أكبر خطأ محتمل لجهاز في وجود تأثيرات تُضاف لبعضها أو تؤثر في بعضها بعضاً)

combustion chamber غرفة احتراق

(أى غرفة لحرق وقود، وبالأخص في محرك صاروخي حيث يُحرق الوقود الدافع تحت ضغط كبير)

combustion-chamber liner

بطانة غرفة احتراق



combustion efficiency

كفاءة احتراق

(كفاءة حرق الوقود معبراً عنها بنسبة الطاقة الناتجة عن الاحتراق إلى طاقة الوضع الكيميائية للوقود)

combustion instability

عدم استقرار الاحتراق

(عدم استقرار في حرق الوقود كما قد يحدث في محرك صاروخي)



بطانة غرفة احتراق combustion-chamber liner

combustion wave

موجة احتراق

(منطقة حرق تتقدم عبر وسط قابل للاشتعال)

combustor = combustion chamber

حارق

comes (plural, comites)

رفيق

(النجم الأصفر في نظام نجمي ثنائي)

comet

مُذنب

(عضو مضيء في النظام الشمسي يتكون من رأس وذيل غازي مضيء يمتد لمسافة كبيرة خلف الرأس)

command

أمر

(إشارة تطلق فعلاً ما في الجهاز الذي يستقبلها وتسمى في عمليات الحاسب الآلي تعليمة)

command control

تحكم أمر

(نظام تؤدي فيه الوظائف استجابة لإشارة مُستقبلة)

command destruct

تدمير أمر

(نظام تحكم بالأوامر يقوم بتدمير صاروخ في أثناء تحليقه بناءً على إشارة من ضابط سلامة عندما يُشكّل أداء الصاروخ خطورة)

command guidance

توجيه أمر

(توجيه مركبة فضاء أو صاروخ بواسطة إشارة كهربائية مرسلة لأجهزة استقبال على المركبة)

common item

بند مشترك

(أحد الموارد المستخدمة في أكثر من نظام أو نظام فرعي بما فيه الأجزاء وقطع الغيار)

communications satellite

قمر اتصالات صناعي

(قمر صناعي مُصمّم ليعكس أو يعيد بث إشارة كهرومغناطيسية للاتصالات)

commutation

إبدال

(أخذ عينات متتالية من مصادر بيانات متعددة على أساس مشاركة الوقت لنقلها أو لتسجيلها على قناة واحدة)

commutation rate

معدل إبدال

(عدد إشارات دخل المبدّل المجمعة في الثانية)

commutator

مبدّل

(جهاز لتحقيق الإرسال المتعدد زمني التقسيم عن طريق قطع وفصل متابعي متكرر)



companion رفيق

(الجسم الأصفر في نظام نجمي ثنائي)

companion body جسم رفيق

(مخروط مقدمة أو آخر مراحل صاروخ
أو أي جسم آخر يدور مع قمر صناعي
حول الأرض)

comparator مقارن

(وسيلة أو دائرة لمقارنة المعلومات من
مصدرين)

compass بوصلة

(أداة لتحديد اتجاه أفقي مرجعي وتطلق
بالأخص على البوصلة المغناطيسية)

compass meridian خط طول بوصلة

(انظر: meridian)

compass north شمال بوصلة

(اتجاه الشمال كما تشير إليه بوصلة
مغناطيسية)

compatibility توافق

(صفة لنظام فرعي تدل على تناغمه مع
النظام الأكبر، كما تطلق على نظام كلي
لتدل على انسجام نظمه الفرعية، وكذلك
على المواد التي يمكن أن تستخدم مع
مواد أخرى دون حدوث تفاعل بينها تحت
ظروف التشغيل العادية)

compensation signals إشارات تعويض

(إشارات تسجل على نفس الشريط مع
البيانات وتستخدم في تلافي تأثير سرعة
الشريط في أثناء استعادة البيانات)

compile يجمع

(يجمع برامج كمبيوتر فرعية لازمة
لبرنامج رئيس)

complement

1 - زاوية متممة (زاوية تساوي 90 درجة
ناقص زاوية ما)

2 - مكمل حقيقي (الكمية التي إذا
أضيفت لكمية أخرى تعطي أقل كمية
ذات عدد خانوات يزيد بمقدار واحد)

3 - مكمل أساس ناقص واحد (الكمية
التي إذا أضيفت لكمية أخرى تعطي
أكبر كمية لها نفس العدد من الخانات)

complementary angle زاوية متممة

complementation استكمال

(عملية في جبر بوليان وفيها توصف بعض
عناصر بأنها لا تنتمي لفئة أو فئات معينة)

complementor مكمل

(جزء من الحاسب الآلي يقوم بعملية
الاستكمال، انظر complementation)

complex

1 - مجمع (اختصار مجمع إطلاق
ولا سيما الصواريخ)

2 - مركب (صفة لكمية تتكون من عدد
حقيقي وآخر تخيلي)

complexity units وحدات تعقيد

(رقم تقريبي في دراسات الاعتمادية
للأجهزة الإلكترونية ويحسب بناءً على
مجموع عدد الأنايب وعدد المرحلات في
الوحدة أو النظام)



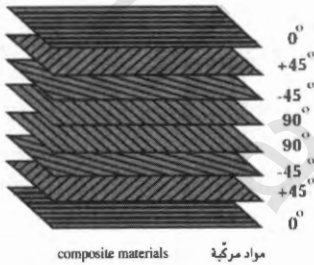
component

- 1 - مكوّن (جزء مستقل من وحدة كاملة ويؤدي وظيفة ضرورية لعمل الوحدة)
- 2 - مُركّبة (المسقط الهندسي لمتجه على اتجاه معين)

composite materials

مواد مركّبة

- (مواد إنشائية من المعدن أو الخزف أو اللدائن ذات عوامل تقوية على صورة ألياف أو جسيمات أو طبقات من مواد أخرى متوافقة)



composite propellant

دافع مركّب

- (دافع صاروخي صلب يتكون من وقود ومؤكسد لازمين معاً للاحتراق)

compound centripetal acceleration = coriolis acceleration

تسارع جذب مركزي مركب

compressed air illness = caisson disease

مرض الهواء المضغوط

compressibility

انضغاطية

- (صفة لمادة كالهواء تزداد بمقتضاها كثافتها مع زيادة ضغطها)

compressibility burble

اضطراب انضغاط

- (منطقة سريان مضطرب تنتج عن موجة صدمة وتقع خلفها)

compressible flow

دفق منضغط

- (دفق يحدث عند سرعات عالية لا تسمح بإهمال التغيرات في كثافة المائع)

compression

ضَغَط

compressional wave

موجة انضغاطية

- (موجة في وسط مرّن ينشأ عنها تغير في ضغط أجزاء الوسط دون حدوث دوران لها)

compressor

ضاغط

- (آلة لضغط الهواء أو مائع آخر)

compressor blade

ريشة ضاغط

- (ريشة ساكنة أو متحركة في ضاغط دفع محوري)

Compton effect

تأثير كومبتون

- (نقص التردد وزيادة الطول الموجي للأشعة السينية أو أشعة جاما عند تشتتها بواسطة إلكترونات حرة)

Compton electron

إلكترون كومبتون

- (إلكترون مداري يُقذف من مداره نتيجة صدمه بكم من الإشعاع عالي الطاقة كالأشعة السينية أو أشعة جاما)

Compton recoil effect = Compton effect

تأثير ارتداد كومبتون

Compton recoil electron = Compton electron

إلكترون ارتداد كومبتون

Compton wavelength (symbol λ_c)

طول موجة كومبتون

- (كمية لمتجه وتساوي خارج قسمة ثابت بلانك على حاصل ضرب كتلة الجسيم وسرعة الضوء)

**computer**

- 1 - حاسب آلي (آلة لإجراء الحسابات ومعالجة البيانات)
- 2 - حاسب (شخص يقوم بالحسابات أو بتشغيل حاسب آلي)

computing efficiency كفاءة حساب

(نسبة وقت إجراء الحسابات خلال فترة معينة إلى الطول الكلي لهذه الفترة)

computing machinery آلات حاسبة

(آلات يمكنها تسلم وإعطاء وتخزين معلومات وإجراء عمليات حسابية ومنطقية على هذه المعلومات)

condensation تكثيف

(تحويل بخار الماء إلى سائل)

condensation coefficient معامل تكثيف

(نسبة معدل التكثيف إلى معدل اصطدام جزيئات البخار)

condensation nucleus نواة تكثيف

(جسيم يبدأ عليه تكثف بخار الماء)

condensation rate معدل تكثيف

(عدد جزيئات الماء المتكثف على السنتيمتر المربع من السطح في الثانية)

condensation shock صدمة تكثيف

(سطح عدم اتصال مرتبط بالتكثيف المفاجئ وتكون الضباب في مجال سريان)

condensation shock wave = condensation shock موجة صدمة تكثيف**condensation trail****أثر تكثيف**

(أثر مرئي من بخار الماء المتكثف - أو جزيئات الثلج - المتكون خلف طائرة عند مرورها في الهواء)

conductance**توصيلية**

(النسبة بين شدة التيار الكهربائي المار في دائرة كهربائية إلى فرق الجهد بين طرفي هذه الدائرة)

conduction**توصيل**

(انتقال الطاقة في مادة موصلة عن طريق الحركة الجزيئية الداخلية ومن دون أي انتقال كلي خارجي)

conduction band**نطاق توصيل**

(مدى من مستويات الطاقة في طيف طاقة جسم ما يمكن للإلكترونات التحرك فيه بحرية)

conductive equilibrium = isothermal equilibrium اتزان توصيلي**conductivity****توصيلية**

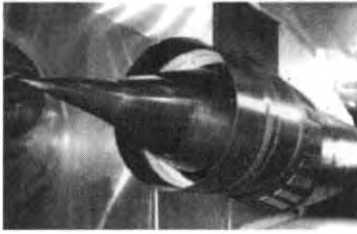
(القدرة على توصيل كهرباء أو حرارة أو صوت ... إلخ)

conductor**موصل**

(مادة توصل كهرباء أو حرارة أو صوتاً ... إلخ)

cone

- 1 - مخروط (المقصود مخروط المقدمة لصاروخ أو طائرة)
- 2 - مخروطية (نوع من الخلايا في شبكية العين مسؤولة عن حدة الإبصار والإحساس بالألوان)



مخروط cone

cone of escape

مخروط هروب

(مخروط تخليق يقع في طبقة الغلاف الجوي الخارجية وموجه رأسياً لأعلى ليحتوي المنطقة التي يمكن أن يتحرك فيها جزيء نظرياً حتى الفضاء الخارجي دون اصطدامه بجزيء آخر، أي يكون متوسط مساره الحر لا نهائياً)

confidence interval

فترة ثقة

(مدى من القيم يُعتقد أنه يحتوي الصفة المميزة لفضاء إحصائي بدرجة ثقة محددة)

confidence level

مستوى ثقة

(درجة الثقة المرغوبة إحصائياً في نتيجة ما)

confidence limits

حدود ثقة

(الحدان العلوي والسفلي لفترة الثقة في الإحصاء)

configuration

- 1 - هيئة (وضع نسبي لأشياء معقدة والشكل الناشئ عن ذلك)
- 2 - وضع كوكبي (وضع الأجرام السماوية بالنسبة لبعضها)
- 3 - تشكيلة (فئة معينة من الطائرات أو الصواريخ تختلف عن غيرها من نفس الطراز نتيجة إضافة أو حذف تجهيزات أو معدات ثانوية)

confluence

تلاقي

(معدل تقارب دفق على خط عمودي على اتجاه السريان عند نقطة ما)

conformal

توافقي

(ذو تمثيل زاوي صحيح)

conic

مخروط

(سطح ينشأ عن تقاطع مستوى مع مخروط دائري قائم)

conical beam

شعاع مخروط

(شعاع راداري ينشأ عن طريق نظام مسح مخروطي)

conical scanning

مسح مخروطي

(مسح يتخذ اتجاه الإشعاع الأقصى فيه شكل مخروط يكون قياس زاوية رأسه قريباً من عرض الشعاع)

conic section

سطح مخروطي

conjunction

ارتباط

(وضع جسمين سماويين لهما نفس خط الطول السماوي أو نفس الزاوية)

conservation of angular momentum

بقاء زخم زاوي

(مبدأ ينص على أن الزخم الزاوي المطلق كمية لا تقنى ولا تُستحدث، ولكن تنتقل من نظام فيزيائي لآخر بواسطة تأثير عزم ازدواج على النظام)

conservation of energy

بقاء طاقة

(مبدأ ينص على أن الطاقة الكلية لنظام معزول تبقى ثابتة إذا لم يحدث تبادل بين الكتلة والطاقة)



conservation of mass بقاء كتلة

(مبدأ ميكانيكا نيوتونية ينص على أن الكتلة لا تفنى ولا تستحدث ولكن تنتقل من حيز لآخر)

conservation of momentum بقاء زخم

(مبدأ ينص على أنه في غياب القوى فإن الزخم المطلق كمية لا تفنى ولا تستحدث)

console لوحة مفاتيح

(مجموعة من المفاتيح والمعدات لمراقبة تسلسل معين من العمليات والتحكم فيها)

constant-level balloon منطاد ثابت المستوى

(منطاد مصمم لكي يحلق على مستوى ثابت الضغط)

constant of aberration ثابت الزيغ

(أقصى زيغ لنجم مراقب من الأرض، انظر: aberration)

constant of gravitation = Newtonian ثابت الجاذبية

universal constant of gravitation

constant of nutation ثابت الترنُّج

(انظر: nutation)

constant-pressure balloon = constant-level balloon منطاد ضغط ثابت

constellation مجموعة نجمية

(أطلقت أصلاً على ترتيب نجمي معين وتعني الآن جزءاً من الكرة السماوية محددًا بحدود وهمية)

constituent day يوم مكون

(مدة دوران الأرض مرة واحدة حول محورها بالنسبة لنجم تخيلي يُعثل أحد العناصر الدورية في القوى المدية)

construction weight وزن إنشائي

(وزن صاروخ أو طائرة من دون الوقود والحمولة والطاقم إن وجد)

continuity equation معادلة استمرار

(معادلة رياضية تمثل مبدأ بقاء الكتلة وتنص على أن التدفق عبر مقطعين في سريان منتظم يكون متساوياً)

continuous absorption امتصاص مستمر

(انظر: absorption spectrum)

continuous-flow system نظام دفق مستمر

(نظام أوكسجين يتدفق فيه الغاز أثناء الشهيق والزفير)

continuous spectrum طيف مستمر

(طيف تكون فيه الأطوال الموجية أو الترددات أو الزخم والطاقة معبراً عنها بتوزيع متصل للأعداد الحقيقية)

continuous variable تغير مستمر

(متغير يمكنه أن يأخذ أي قيمة في نطاق ما)

continuous-wave radar رادار موجة مستمرة

(نوع من الرادارات يبث موجات مستمرة سواء مُضَمَّنَة أم غير مُضَمَّنَة)

continuous waves (abbr CW) موجات مستمرة

(موجات تتطابقذبذباتها المتتامة)

continuum متصل

(شيء متصل دون أجزاء منفصلة كمتصل الأعداد الحقيقية)

continuum flow دفق متصل

continuum radiation = continuous spectrum
إشعاع مستمر

contrail = condensation trail أثر تكثف

contrast تباين
(درجة التميز بين درجتي لون في صورة)

contrast threshold = threshold contrast
حد الوضوح

contravene ريشة عاكسة
(ريشة تعكس أو توقف دوران سريان)

control
1 - تحكم (توجيه حركات طائرة أو صاروخ)

2 - أداة تحكم (ذراع أو مفتاح أو زر أو ما شابه يستخدم لتوجيه وضبط شيء ما)

3 - نظام تحكم (تستخدم الكلمة في صيغة الجمع للدلالة على نظام من الأذرع والمفاتيح والأسلاك والمجالات ونحوها يستخدم للتحكم في وضعية أو ارتفاع أو سرعة طائرة أو صاروخ أو ما شابه)

control feel إحساس تحكم

(انطباع الاستقرار والتحكم في طائرة، الذي يشعر به الطيار عبر نظام التحكم)

controllability تحكمية

(إمكانية استجابة طائرة أو صاروخ أو مركبة أخرى للتحكم)

controlled environment بيئة متحكم فيها

(بيئة أي جسم يتم فيها الحفاظ على الرطوبة والضغط والحرارة وخلافه عند مستويات محددة سلفاً)

controlled-leakage system

نظام متحكم التسرب

(نظام يؤمن الحياة في طائرة أو مركبة فضائية بالتخلص من غاز ثاني أكسيد الكربون والإمداد بمخزون الأوكسجين والغذاء)

control rocket صاروخ تحكم

(محرك صاروخي يُستخدم لتغيير وضعية وسرعة صاروخ أو مركبة فضائية)

control unit وحدة تحكم

(جزء الحاسب الآلي الذي يجعل الوحدة الحاسوبية ووحدات التخزين والنقل تعمل بتسلسل ملائم)

control vane ريشة تحكم

(ريشة متحركة تستخدم للتحكم في وضعية الطيران)

convection حمل

(حركة كتلية داخل مائع تتسبب في نقل وخطط خواص المائع)

convective atmosphere = adiabatic atmosphere
جو حامل

convergence

1 - تقارب (انكماش مجال اتجاهي ومقياس ذلك الانكماش)

- 2 - تقارب (خاصية لتسلسل من الأعداد والدوال تضمن اقترابها من نهاية محدودة)
3 - تناقص (نقص في مساحة أو حجم)

conversion device أداة تحويل

(أي أداة تستخدم لتغيير أسلوب عرض المعلومات)

convert يحوّل

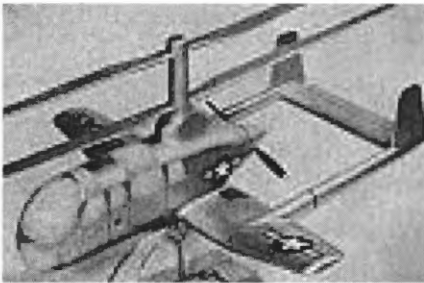
(يغير من طريقة عرض المعلومات)

converter

- 1 - محوّل كهربائي (أداة لتحويل التيار المتردد إلى تيار مستمر)
2 - محوّل (محوّل طاقة ذو تردد مُخرَج يختلف عن تردد المُدخّل)

convertiplane طائرة متحوّلة

(صورة مختلطة لطائرة أثقل من الهواء قادرة على الارتفاع والإقلاع والتطواف والهبوط بصورة مشابهة للطائرة العمودية والطيران كطائرة ثابتة الجناح)



Convertiplane طائرة متحوّلة

coolant مبرد

(سائل أو غاز يستخدم لتبريد شيء كغرفة احتراق صاروخ مثلاً)

cooled-tube pyrometer بيرومتر أنبوب مبرّد

(مقياس حرارة الغازات الساخنة المناسبة)

cooler مبرّد

cooling power قدرة تبريد

(أحد المتغيرات المستخدمة لقياس التأثير المُلطّف للهواء على جسم الإنسان)

Coordinate إحداثي

(أحد الكميات المستخدمة لتحديد نقطة في الفراغ)

coordinate axes محور إحداثيات

(انظر : Cartesian coordinates)

coordinate line خط إحداثيات

(انظر : curvilinear coordinates)

coordinate planes مستويات إحداثيات

(انظر : Cartesian coordinates)

coordinate surface سطح إحداثيات

(انظر : curvilinear coordinates)

coordinate system نظام إحداثيات

(أي تنظيم معين لتمييز كل نقطة في وسط متصل)

Copy ينسخ

(يكرر معلومات دون تغييرها)

Cor A

مختصر مجموعة "الإكليل الجنوبي" النجمية

Cor B

مختصر مجموعة "الإكليل الشمالي" النجمية

coriolis acceleration تسارع كوريوليس

(تسارع لجسم يتحرك في نظام إحداثيات نسبي)

coriolis correction تصحيح كوريوليس

(تصحيح يطبق على الموضع الافتراضي، أو خط الموضع الفلكي، أو ارتفاع جرم سماوي لإدخال تسارع كوريوليس في الاعتبار)

coriolis effects تأثير كوريوليس

(تأثير كالدوار والغثيان يحس به شخص يتحرك باتجاه قطري في نظام يدور)

coriolis force قوة كوريوليس

(قوة عطالية تؤثر على جسم يتحرك وناشئة عن حركة الكتل عمودياً على محور الدوران الأساسي للنظام)

coriolis parameter معامل كوريوليس

(ضعف مركبة سرعة الأرض الزاوية حول المحور الرأسي المحلي)

corner reflector عاكس زاوي

(ثلاثة أسطح موصلة متعامدة على بعضها تستخدم لإرجاع الأشعة الكهرومغناطيسية لمصدرها بهدف التخفي عن الرادار)

Corona هالة

(الغلاف الخارجي المرئي من الشمس)

Corona Australis

مجموعة "الإكليل الجنوبي" النجمية

Corona Borealis (abbr CrB, Cor B)

مجموعة "الإكليل الشمالي" النجمية

corona discharge تفريغ مصحوب بهالة

(تفريغ كهربائي لامع وذو صوت مسموع غالباً)

coronagraph راسم هالة

(جهاز لتصوير هالة الشمس في غير أوقات الكسوف)

corposant تفريغ ذو هالة

corpuscular جسيمي

(يتكون من جسيمات وبخاصة جسيمات ذرية)

corpuscular cosmic rays أشعة كونية جسيمية

(أشعة كونية أساسية من الفضاء الخارجي تتكون أساساً من بروتونات بطاقة تتراوح بين 2 و 20 إلكترون فولت)

corpuscular theory of light

نظرية جسيمية للضوء

(فرضية للسبر إسحاق نيوتن بأن الضوء يتكون من سيل من الجسيمات الدقيقة المنبعثة من الأجسام المضيئة بسرعات عالية جداً، وأن الإحساس بالضوء ناتج عن قذف شبكية العين بهذه الجسيمات)

correction تصحيح

(كمية مساوية - في المقدار - للخطأ تضاف للقيمة المحسوبة أو المقاسة للحصول على القيمة الصحيحة)

correlation ارتباط

(علاقة بين حدثين يعبر عنها كرقم يتراوح بين سالب واحد وموجب واحد)



correlation coefficient معامل ارتباط

(انظر: correlation)

correlation detection كشف ارتباط

(طريقة للكشف تقارن فيها إشارة قبل إرسالها وبعد وصولها بإشارة مرجعية مولدة داخليا)

correlation tracking and ranging (abbr Cotar) تتبع وتقدير مسافات ارتباطي

(نظام قياس مسارات يستخدم مقارنة الطول لعدة إشارات مستمرة صادرة عن محطة واحدة لقياس اثنين من جيوب تمام الموضوع علاوة على المدى)

correlation tracking and triangulation (abbr Cotat)

تتبع وتثليث ارتباطي

(نظام قياس مسارات يتكون من هوائيات عدة تفصل بينها مسافات كبيرة ويستخدم لقياس جيوب تمام موضع جسم ما)

correlation tracking system

نظام تتبع ارتباطي

(نظام قياس مسارات يستخدم أساليب ارتباطية)

corrosion تآكل

(تحلل المعدن نتيجة لتفاعلات كيميائية أو كهروكيميائية مع بيئته المحيطة)

Corv "الغراب" النجمية مختصر مجموعة

Corvus (abbr Crv, Corv)

مجموعة "الغراب" النجمية

cosine law of illumination

قانون جيب تمام للإضاءة

(علاقة هندسية تربط بين سطوع سطح وجيب تمام زاوية سقوط الأشعة المضيئة عليه)

cosmic كوني

(متعلق بالكون وبخاصة خارج الغلاف الجوي للأرض)

cosmic dust غبار كوني

(مادة صلبة مُذَرَّة حجم جسيماتها أصغر من النيازك المتناهية الصغر)

cosmic noise ضوضاء كونية

(تداخل بسبب موجات الراديو الكونية)

cosmic radiation إشعاع كوني

cosmic radio waves موجات مذيع كونية

(موجات مذيعية منبعثة من مصادر خارج المجموعة الشمسية)

cosmic-ray burst دفقة أشعة كونية

(إنتاج كثيف للأيونات في جهاز تسجيل للأشعة الكونية)

cosmic-ray knee مُركبة شعاع كوني

(نقطة انخفاض مفاجئ في شدة الأشعة الكونية المسجلة)

cosmic rays أشعة كونية

(فيض من الجسيمات النووية عالية الطاقة تجوب النظام الشمسي وتُمطر الأرض من جميع الاتجاهات)

cosmonaut روسي رائد فضاء

COSPAR (abbr) "مختصر" لجنة أبحاث الفضاء

coulomb (abbr C) كولوم

(وحدة كمية الكهرباء وتساوي الشحنة المنقولة في الثانية بواسطة تيار كهربائي شدته واحد أمبير)

cotar (correlation tracking and ranging)

"مختصر" تتبع وتقدير مسافات ارتباطي

Cotat (correlation tracking and triangulation)

"مختصر" تتبع وتثليث ارتباطي

Couette flow دفق كويت

(الدفق الأقصى المائع بين سطحين متوازيين ذوي حركة نسبية)

Coulomb collision تصادم كولوم

(تصادم جسيمين مشحونين)

Coulomb damping خمد كولوم

(فقد الطاقة الذي يحدث عند مقاومة حركة جسيم في نظام اهتزازي بواسطة قوة لا يعتمد مقدارها على الإزاحة والسرعة)

count

1 - يعد

2 - عُدّة (استجابة واحدة في عدادات الأشعة)

countdown عد تنازلي

(عملية عد عكسي أثناء إجراء مجموعة من العمليات التي تتسلسل لـتتمخض عن حدث مهم كإطلاق صاروخ أو إجراء اختبار مُقيّد أو ما شابه)

counter عداد

(جهاز ينقل من وضع للذي يليه من بين عدة أوضاع بناءً على استقباله إشارة دخل معينة)

counterclockwise polarized wave = left-handed polarized wave

موجة مستقطبة عكس عقارب الساعة

counter glow = gegenschein وهج مضاد

counter pressure ضغط مضاد

(ضغط يُبدّل على جسم الإنسان من الخارج ليضاد ضغطاً داخلياً أثناء التنفس تحت ضغط)



وهج مضاد counter glow

counterradiation إشعاع مضاد

(فيض الإشعاع الجوي الهابط عبر سطح ماء، والذي غالباً ما يكون سطح الأرض)

countersunk rivet برشام غاطس

(نوع من برشام التثبيت ذو رأس غاطس يُستخدم بفرض تقليل مقاومة الهواء لسطح طائرة أو صاروخ)

countervane = contravene ريشة عاكسة

coupled modes أنماط مقترنة

(أنماط اهتزازية غير مستقلة وتؤثر في بعضها بسبب انتقال الطاقة من نمط لآخر)

coupling قارنة

(أداة لربط جزأين متجاورين من جهاز ميكانيكي أو تسمح بنقل الطاقة بين دائرتين كهربيتين)



countersunk rivet برشام غاطس

course

1 - وجهة (اتجاه محدد سلفاً بالنسبة لمحاور جغرافياً مرجعية)
2 - مسار (خط طيران تسلكه طائرة أو صاروخ)

course line خط مسار

(خط موضع مرسوم على لوحة موازياً لمسار طائرة يوضح ما إذا كانت الطائرة على يمين أو يسار مسارها المحدد)

Cowell method طريقة كاويل

(طريقة لحساب المدارات بإجراء عملية التكامل خطوة خطوة لمتجه سرعة الجسم المداري في الإحداثيات الديكارتية)

CrA, Cor A

مختصر مجموعة "الإكليل الجنوبي" النجمية

cracking

تصدع

(وجود شروخ كبيرة نسبياً تمتد داخل هيكل نتيجة لزيادة إجهاد مادته)

craft

مركبة

(طائرة أو مركبة تطير في الهواء أو الفضاء)

crash

ارتطام

(اصطدام طائرة أو صاروخ أو ما شابه ذلك ، بالأرض أو البحر بشدة)

Crat

مختصر مجموعة "الفوهة" النجمية

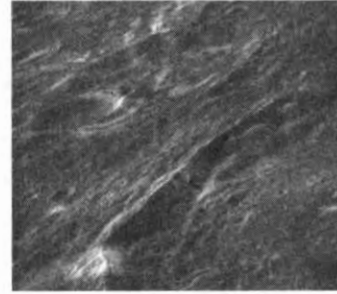
Crater (abbr Crt, Crat)

مجموعة "الفوهة" النجمية

crater

حفرة

(انخفاض سطحي نتيجة اصطدام الأجسام عالية السرعة بسطح جسم فضائي كالقمر أو بسطح مركبة فضاء)



crater حفرة

craterlet

حفرة قمرية صغيرة

(حفرة قمرية يتراوح قطرها بين 15 و 30 كيلو متر)

CrB, Cor B

مختصر مجموعة "الإكليل الشمالي" النجمية



creep

زحف

(التشوه البطيء والمستمر لمادة تحت تأثير الأحمال الثابتة ويظهر بوضوح عند درجات الحرارة المرتفعة)

creep strength

مقاومة زحف

(الإجهاد الاسمي الثابت الذي يتسبب في مقدار معين من الزحف خلال وقت معين عند درجة حرارة ثابتة)

crescent

هلال

(أحد أطوار القمر، انظر: phases of the moon)

crippled leapfrog test

اختبار قفز معوق

(اختبار في عمليات الحاسب الآلي يتكرر من نفس مجموعة أماكن التخزين ولا ينتقل لمجموعة أخرى من المخازن)

critical

حرج

(قادر على استمرار تفاعل متسلسل في مفاعل نووي)

critical damping

خمد حرج

(أقل خمد يسمح لنظام بالعودة لموضعه الابتدائي بعد إزاحته عنه دون تذبذب)

critical frequency

تردد حرج

(التردد الحدي الذي ترتد تحته مركبة موجة مفناطيسية أيونية من وسط متأين عند سقوطها عمودياً عليه)

criticality factor

عامل الحرجية

(قيمة عددية تدل على الدرجة التي وصل إليها المفاعل لإنجاز تفاعل متسلسل مستمر ذاتياً)

critical level

مستوى حرج

(مستوى في الغلاف الجوي يكون احتمال تصادم جسيمين صاعدين لأعلى فيه مساوياً 36,8%)

critical level of escape = critical level

مستوى حرج للهروب

critical Mach number

عدد ماخ حرج

(عدد ماخ للسريان الحر والذي عنده يصل عدد ماخ المحلي إلى الواحد الصحيح عند أي نقطة على سطح الجسم)

critical mass

كتلة حرجية

(مقدار المادة الانشطارية المركزة الذي يمكنه ضمان تفاعل انشطاري مستمر ذاتياً)

critical point

نقطة حرجية

(الحالة الحركية الحرارية التي تتواجد عندها الصورتان السائلة والغازية لمادة في حالة اتزان)

critical pressure

1 - ضغط حرج (ضغط الغاز عند النقطة الحرجية)

2 - ضغط عنق حرج (الضغط عند عنق منفث عندما يكون معدل السريان متساوي الإنتروپيا أقصى ما يمكن)

critical reactor

مفاعل حرج

(حالة استقرار مفاعل عندما تستمر عملية انشطار النيوترونات ذاتياً بدون مساعدة نيوترونات خارجية)



عدد رينولدز حرج critical Reynolds number

(عدد رينولدز الذي يحدث عنده تغيرات مهمة، كالانتقال من سريان طبقي لسريان مضطرب)

سرعة الحرجة critical speed

(سرعة نظام يدور، والمقابلة لتردد الرنين لهذا النظام)

critical temperature

1 - درجة حرارة حرجة (درجة الحرارة التي لا يمكن أن توجد بعدها مادة في الحالة السائلة بصرف النظر عن ضغطها)

2 - درجة حرارة مفاعل حرجة (درجة الحرارة التي يبدأ عندها أقل الأجزاء في قلب المفاعل مقاومة في الذوبان)

3 - درجة حرارة مادة حرجة (درجة الحرارة التي تتغير عندها صورة المادة فيحدث تغير ملحوظ في خواصها)

سرعة عنق حرجة critical throat velocity

(سرعة الصوت عند ظروف عنق المنفذ)

critical velocity = critical throat velocity

سرعة حرجة

cross correlation detection = correlation detection

كشف ارتباط متبادل

crossflow

دفع متقاطع

(دفع يتقاطع اتجاهه مع اتجاه دفع آخر)

crossflow plane

مستوى دفع متقاطع

(مستوى متعامد على اتجاه سرعة السريان الحر)

crosshair

شعرة متقاطعة

(شعرة أو خيط أو سلك تشكّل جزءاً من عينية أداة بصرية)

cross modulation

تضمين متعارض

(تضمين إشارة مرغوبة بأخرى غير مرغوبة)

crosspatching = cross modulation

ترقيق متقاطع

cross product.

ضرب متقاطع

(حاصل الضرب الموجه)

cross section

مقطع عرضي

(مقياس لكفاءة عملية معينة معبراً عنه كمساحة تغطي نفس القيمة الملاحظة أو كنسبة)

cross sensitivity

حساسية مستعرضة

(نسبة تغير الحرج لتغير صغير في مؤثر ما مقاسة عمودياً على اتجاه المحور الحساس)

crosstalk

حديث متداخل

(تشوش كهربائي في قناة اتصال نتيجة للتزاوج مع قنوات اتصال أخرى)

crosswind

رياح متعامدة

(مركبة متجه الرياح المتعامدة على اتجاه جسم متحرك)

Crt, Crat

مختصر مجموعة "فوهة البركان" النجمية

Cruc

مختصر مجموعة "الصليب الجنوبي" النجمية

cruising altitude ارتفاع الطيران المطرد

(الارتفاع الثابت الذي تحافظ عليه الطائرة خلال الجزء الأكبر من الرحلة)

Crux (abbr Cru, Cruc)

CRT (Cathode-ray tube)

مختصر "أنبوب أشعة الكاثود"

Crv, Corv مختصر مجموعة "الغراب" النجمية

cryogenic materials مواد عالية التبريد

(مواد وسبائك تستخدم في منشآت تعمل عند درجات حرارة منخفضة جداً)

cryogenic propellant دفع عالي التبريد

(وقود أو مؤكسد أو مائع دفعي يكون سائلاً فقط عند درجات حرارة منخفضة جداً)

cryogenic pump مضخة حرارة خفيفة

(مضخة تستخدم سطحاً معزولاً لدرجات حرارة شديدة الانخفاض يقوم بتكثيف الغاز والحفاظ على ضغط توازنه مساوياً للضغط الأقصى المطلوب في الغرفة بهدف إحداث تبريد)

cryogenics فيزياء حرارة منخفضة

(دراسة طرق الحصول على درجات حرارة منخفضة جداً، وأداء المواد والعمليات عند هذه الحرارة المنخفضة)

cryogenic temperature حرارة خفيفة

(نطاق لدرجات الحرارة يقع تحت درجة غليان النيتروجين ويقترب من درجة الصفر المطلق)

cryopump مضخة حرارة خفيفة

(سطح معرض لدرجات حرارة شديدة الانخفاض لاستخدامه في ضخ غازات إلى غرفة تبريد عن طريق تكثيف الغاز)

cryopumping ضخ حرارة خفيفة

(انظر: cryopump)

cryotron صمام حرارة خفيفة

(وسيلة تعتمد على تدمير التوصيلية الفائقة الحادثة عند درجات حرارة قرب الصفر المطلق بواسطة مجال مغناطيسي)

crystal lattice شبكة بلورية

(النسق المتكرر ثلاثي الأبعاد الذي تنظم فيه ذرات البلورة)

crystal transducer محوّل طاقة بلوري

(محول طاقة يعتمد تحويل الطاقة فيه على الخواص الكهرو-إجهادية لبلورات معينة)

C-scan = C-display مسح - C

C-scope = C-display عرض - C

culmination = transit ذروة

(العبور الفلكي وبخاصة العبور الأول)

curie (abbr C) كوري

(وحدة معدل الاضمحلال الإشعاعي)

Curie point نقطة كوري

(هي درجة الحرارة الفاصلة التي تفقد عندها المادة المغناطيسية خواصها)

Curie temperature = Curie point

درجة حرارة كوري

curl

دوران

(عملية اتجاهية لمجال متجهي تعبر عن الدوران في المجال)

Cursor

مؤشر

(وسيلة تستخدم للحصول على مرجع متحرك في جهاز ما)

Curtis turbine

عنفة كورتيس

(عنفة تستخدم مجموعة من الريش الثابتة لتغيير اتجاه سريان المائع بين مجموعتين من الريش الدوارة)

curved-path error

خطأ مسار متحن

(الفرق بين طول شعاع منكسر عبر الهواء وطول القطعة المستقيمة الواصلة بين طرفيه)

curve of growth

منحنى نمو

(العلاقة بين مقدار الطاقة الإشعاعية الممتصة في خط امتصاص وعدد ذرات الغاز الماص الموجودة في مسار الضوء)

curve of regression

منحنى انحدار

(منحنى واقعي يحقق أقل مجموع لمربعات الأخطاء بالنسبة لنقاط البيانات)

curvilinear coordinates

محاور انحنائية

(أي محاور خطية غير ديكارتية)

customer bleed air

هواء نزف

(هواء مسحوب من محرك نفاث لاستخدامه في أغراض الطائرة المختلفة كتكييف الهواء أو ضغط خزانات الوقود)

cutoff or cut-off

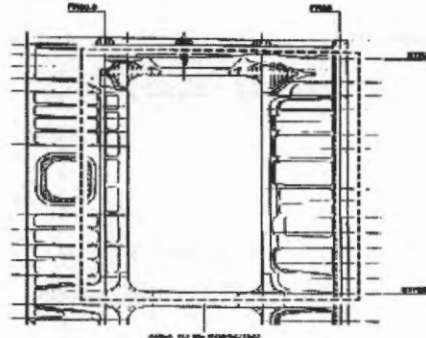
قُطع

(فعل أول لحظة أو وسيلة إيقاف، كقطع سريان الوقود في صاروخ أو إيقاف الاحتراق)

cutout

قُطع

(فتحة في هيكل بدن أو جناح مركبة طائرة أو صاروخية)



قُطع cutout

Cyn, C Ven

مختصر مجموعة "الكلبان" النجمية

CW radar = continuous wave radar

رادار مستمر الموجة

CW system

نظام مستمر الموجة

(نظام قياس مسار يستخدم إشارة مستمرة الموجة للحصول على المعلومات عن مسار هدف)

Cyanometer

مقياس زُرقة

(آلة صممت لقياس أو تقدير زُرقة السماء)

cyanometry

قياس زُرقة

(انظر cyanometer)

Cybernetics

علم التحكم الآلي

(دراسة طرق التحكم والاتصال المشتركة بين الكائنات الحية والآلات)

cycle (symbol c)

دورة

(تسلسل كامل لقيم كمية دورية عبر دورة واحدة)

cycle efficiency

كفاءة دورة

(كفاءة دورة محرك احتراق داخلي مُعبراً عنها بنسبة الشغل الناتج إلى الشغل المبذول)

cyclic

دوري

(انظر: cycle)

cyclic code

رمز دوري

(نظام ترميز للكميات - انظر: gray code)

cyclonic

إعصاري

(دو دوران حول المحور الرأسي المحلي له في نفس اتجاه دوران الأرض - قارن anticyclonic)

cyclophon

سيكلوفون

(اسم يُطلق على نوع من أنابيب التفريغ يُستخدم شعاعاً من الإلكترونات كوسيلة للتحكم)

cyclotron

مُسرع حلقي

(آلة لتعجيل الجسيمات المشحونة إلى مستويات عالية من الطاقة عن طريق إعطاء الجسيمات المتحركة في مسار حلزوني جرعات متتالية من الطاقة من مجال كهربي متردد)

cyclotron frequency

تردد مُسرّع حلقي

(التردد الذي يدور به جسيم مشحون في مجال مغناطيسي منتظم)

cyclotron radiation

إشعاع مُسرّع حلقي

(الإشعاع الكهرومغناطيسي المنبعث من الجسيمات المشحونة عند دورانها في مجال مغناطيسي)

cyclotron resonance

رنين مُسرّع حلقي

(انظر: cyclotron)

Cyg, Cygn

Cygnus (abbr Cyg, Cygn)

مجموعة "الدجاجة" النجمية

cylinder baffles

عوارض الاسطوانة

(ألواح معدنية رقيقة تُركب على الأسطوانات المبردة بالهواء لدفع الهواء خلال زعانف التبريد)

cylinder head

رأس اسطوانة

(الطرف العلوي المسدود لفرفة الاحتراق في المحرك الترددي)

cylindrical coordinates

محاور اسطوانية

(نظام محاور انحنائية يحدّد فيه موضع النقطة باستخدام:
1 - بعدها العمودي عن خط معين.
2 - بعدها عن مستوى ما عمودي على هذا الخط.
3 - بعدها الزاوي عن خط معين عند إسقاطها على المستوى)

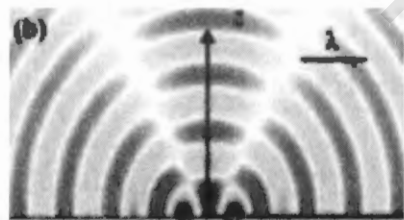
cylindrical polar coordinates = cylindrical coordinates

محاور قطبية أسطوانية

cylindrical wave

موجة أسطوانية

(موجة تُكوّن جبهاتها الموجية أسطوانات متحدة المحور)



cylindrical wave موجة أسطوانية